

辽宁省朝阳市方言词汇特点分析及应用

张甄悦

天津师范大学国际教育交流学院, 天津

收稿日期: 2026年4月9日; 录用日期: 2026年5月19日; 发布日期: 2026年5月29日

摘要

朝阳市, 辽宁省辖地级市, 位于辽宁西北部。长期以来, 在历史发展和民族交融中, 朝阳形成了自己的方言, 在词汇上具有鲜明的特点。研究发现, 在词汇方面, 朝阳方言词分别来源于借词、古语词, 另外还有内部自创词, 部分朝阳方言词有着与普通话截然不同的特点。对此, 本文将通过分析朝阳方言的词汇特点, 研究其在推广普通话中的应用, 从词汇方面为朝阳地区的普通话推广提供对策, 纠正其不准确的用词, 以利于在朝阳地区更好地推广普通话。

关键词

朝阳方言, 语音, 词汇, 普通话

Analysis and Application of Dialect Vocabulary Characteristics in Chaoyang, Liaoning Province

Zhenyue Zhang

College of International Education & Exchange, Tianjin Normal University, Tianjin

Received: April 9, 2026; accepted: May 19, 2026; published: May 29, 2026

Abstract

Chaoyang, a prefecture level city under the jurisdiction of Liaoning Province, is located in the northwest of Liaoning Province. For a long time, in the process of historical development and ethnic integration, Chaoyang has formed its own dialect with distinct characteristics in vocabulary. Research has found that in terms of vocabulary, Chaoyang dialect words are derived from borrowed words, archaic words, as well as internally created words. Some Chaoyang dialect words have completely different character-

istics from Mandarin. In this regard, this article will analyze the vocabulary characteristics of Chaoyang dialect and study its application in promoting Mandarin. From the perspective of vocabulary, it will provide countermeasures for the promotion of Mandarin in Chaoyang area, correct its inaccurate vocabulary, and facilitate the better promotion of Mandarin in Chaoyang area.

Keywords

Chaoyang Dialect, Voice, Vocabulary, Mandarin

Copyright © 2026 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

朝阳市，辽宁省辖地级市，古称龙城、柳城、兴中。朝阳市位于辽宁西北部，是我国东北与中部地区政治、经济、文化交流的枢纽地带，是东北地区重要门户之一。它北与内蒙古自治区赤峰市及通辽接壤，南与辽宁省葫芦岛及河北省秦皇岛毗连，东与辽宁省阜新市、锦州市为邻，西与河北省承德市、秦皇岛市交界[1]。有汉族、蒙古族、满族、回族、朝鲜族等 27 个民族。长期以来，在历史发展和民族交融中，朝阳形成了兼具地域性与过渡性的方言系统，词汇层面特征尤为鲜明。

既有研究已对东北官话与北京官话的分区、语音差异、词汇系统及历史层次展开较为充分的探讨。袁家骅(2001)奠定了北方方言分区的基础框架，明确东北官话与北京官话为北方方言内部两大次方言，二者在语音、词汇上高度接近但存在系统差异[2]。周振鹤、游汝杰(2015)从文化地理视角指出，官话过渡带方言往往呈现混合特征，是考察语言接触与层次叠加的重要样本[3]。针对辽西地区的朝阳方言，王虎、李媛媛(2015)，纪晓芳(2015)，何占涛(2008)等已对朝阳方言的词汇来源、构词特点、口语用法开展初步梳理，揭示其保留古语词、吸收满蒙借词、自创特色俚语等基本面貌，为后续研究提供了重要参照[4]-[6]。

但现有成果仍存在可拓展空间：一是对朝阳方言处于东北官话与北京官话过渡地带的区位属性强调不足，未能在两大官话比较视野中系统定位其词汇特征；二是对借词来源、古语词留存与自创词的功能差异缺少跨方言对比；三是在方言词汇与普通话推广的结合上，对策针对性有待加强。

本文立足已有研究，以朝阳方言词汇为对象，系统梳理其民族语言借词、留存古语词、地域自创词三大来源，在与东北官话、北京官话词汇系统的比较中提炼其过渡性特征，并将词汇差异应用于普通话教学与推广，明确方言词汇对普通话习得的干扰点，补充辽西过渡带官话词汇研究的薄弱环节，为区域普通话规范化提供更具操作性的依据。

2. 朝阳方言词汇特点分析

一种完整的语言必须要包括语音、词汇、语法三个方面，在这三者当中，词汇的灵活性无疑是最大的。一个地区的方言词汇的形成，必然会受到该地特殊的地理环境和历史背景所影响。辽宁省朝阳市地处北京官话区和东北官话区的过渡地带，因此朝阳方言不可避免地会兼有这两个方言区的特点。[4]朝阳方言词同这两个方言区的词汇组成内容基本一致，都分为基本词汇和一般词汇。其中，朝阳方言词中的一般词汇又包括借词、古语词、方言内部自创词等。

下面将列举部分较有代表性的朝阳方言词语，按类别划分并释义(见表 1)。

Table 1. Chaoyang dialect vocabulary list
表 1. 朝阳方言词语表

类别	朝阳方言词	释义
借词	(1) 夜来	(1) 昨天
	(2) 拉撒儿的	(2) 等等
	(3) 摩挲	(3) 抚摸、使……平展
	(4) 秃噜	(4) 事情没有办成或愿望没能实现
	(5) 磕碜	(5) 丑、侮辱
	(6) 喇忽	(6) 做事情不上心、不认真
	(7) 侧歪	(7) 不直
	(8) 煞楞	(8) 动作迅速麻利或指人性格爽快
	(9) 划拉	(9) 占便宜、快速吃或写字
	(10) 撒目	(10) 眼睛频繁地四处看
	(11) 勒勒	(11) 喋喋不休地说(含贬义)
	(12) 嘎啦哈	(12) 用牛、羊、猪的骨头做成的一种小玩具
古语词	(1) 艮	(1) 食物嚼不动或形容人说话办事不利索
	(2) 糗	(2) 面食放置时间过长而粘连在一起
	(3) 鸡子儿	(3) 鸡蛋
	(4) 长虫	(4) 蛇
	(5) 呼	(5) 覆盖或用力打
	(6) 薅	(6) 拔
	(7) 颌拉子	(7) 口水
	(8) 勤谨	(8) 勤快
	(9) 吐口儿	(9) 同意、答应
	(10) 将将	(10) 刚刚
	(11) 争竞	(11) 竞争、计较
	(12) 眼生	(12) 陌生、不熟悉
	(13) 馏	(13) 蒸
	(14) 现世	(14) 丢脸、丢人
	(15) 善茬儿	(15) 形容人好欺负
	(16) 抱	(16) 孵化
	(17) 家去	(17) 回家
	(18) 胡吡	(18) 胡说
	(19) 搯拉	(19) 用拂拭的动作把东西归拢到一起
方言内部自创词	(1) 色货(或损色)	(1) 对讨厌的人的一种蔑称
	(2) 埋汰	(2) 脏
	(3) 打腰	(3) 有出息
	(4) 巴秋	(4) 凝神张望或形容人视力不佳
	(5) 贱	(5) 便宜
	(6) 黄不秧儿的	(6) 形容略微发黄的颜色
	(7) 鼻涕拉瞎	(7) 形容鼻涕多, 不干净
	(8) 瓷实	(8) 结实
	(9) 肉	(9) 迟钝
	(10) 潮	(10) 傻
	(11) 愜应	(11) 吵
	(12) 不顶事	(12) 没用
	(13) 精	(13) 聪明
	(14) 面	(14) 性格软弱

2.1. 从少数民族语言中借用的词语

任何民族文化在其发展的历史长河中总要不断吸收和引进外来文化来丰富和提高自己，而不同文化间的交流和相互影响必然要在语言上体现出来[3]。前文中提到过，朝阳市是多民族的东北历史名城和历代塞外战略要地，是东北地区重要门户之一，由于人口迁徙，各民族之间的交往等历史因素的影响，朝阳方言中有部分方言词是借用于其他民族的，随着使用人数的增加而化为具有特色的方言词。

因朝阳市内除喀喇沁左翼蒙古族自治县之外还有 9 个蒙古族自治乡镇，因此少数民族中以蒙古族居多，词汇中来自蒙语的词汇也较多。

(1) “夜来”：朝阳方言词中，来自于蒙古语的最具代表性的一个词就是“夜来”，它表示“昨天”的意思，这个词还可以与其他词组合为不同的词组应用于朝阳方言中表示时间，比如：“夜来后晌”意为“昨天晚上”、“夜来晌午”意为“昨天中午”、“夜来早上”意为“昨天早晨”等等[7]。但该词目前多存在于农村及年龄较大，文化程度较低的人群中，朝阳市区及较年轻的群体中的应用较为少见。

另外，满语对朝阳方言的影响也比较大。据史料记载，皇太极在 1635 年下诏将女真改为满洲，经过历史长期发展，满族日渐成为了东北地区最大的民族共同体，而由于汉族人口明显多于满族，使其文化遭受到了巨大的冲击。因此，许多满族人开始学习汉语，并在学习汉语的过程中不自觉地在本民族语言带入其中并沉淀下来。因此朝阳方言中也存在一些源于满语的方言词，比如：

(1) “划拉”：“划”在清代满语中是名词“院子”，“划拉”是其动词形式，意为“扫院子”，而这一词的词义在朝阳方言中被扩大，现在多指“占便宜、快速打扫、快速吃或写字”，例句为：“他这人就这样，什么都往家划拉。”

(2) “撒目”：“撒目”在满语中的意思是“看见”、“观看”，而借用到朝阳方言中意为“用眼睛到处看”，例句为：“别到处撒目了，认真听课吧。”[5]

上表中其他词如“拉撒儿的、摩挲、秃噜、磕碜、喇忽、侧歪、煞楞、勒勒、嘎啦哈”皆为来源于满语的朝阳方言词。

2.2. 来源于古语的词语

由于语言发展的不平衡性和社会、历史等各方面的原因，朝阳方言中保留了一些古语词[6]。这些词在普通话中已经很少被使用，但在朝阳方言中仍在被使用，使用频率甚至是很高的，但在流传发展的过程中，这些词或多或少会产生用法、意义或色彩的变化，也有一直保留原始意义至今的[5]。比如：

(1) 糗：意为“干粮”。《广韵·有韵》中记载：“糗，去九切，干饭屑也。”《说文》中记载“糗，熬米麦也，从米，臭声。”但在朝阳方言中，其意义有所变化，朝阳方言中的“糗”为形容词，意思是“面食因放置时间过长而粘连在一起。”是其古语词义的引申，比如：“面条早就煮好了，再不吃一会儿都糗了。”

(2) 胡吡：“吡”，意为“猫狗呕吐。”《广韵·去吡》中记载：“吡，犬吐。”即为“狗呕吐”之意。在《白雪遗音·银纽丝·两亲家顶嘴》中记载：“休胡吡，少嚼牙，乡里人实可夸，不似奸懒油滑爱挂画。”在这句话中，“吡”又用来比喻“胡说”。[4]在朝阳方言中，较为常用的就是“胡说”这一意义，常与“胡”组成“胡吡”来共同使用，比如：“别胡吡，净说那些没用的！”

2.3. 方言内部自创的词语

“一个地区的特殊地理环境和历史背景，必然会在这个地区的方言词汇里留下或深或浅的痕迹”[2]由于词汇具有一定的灵活性，因此在不同的方言区就会出现让其他不同方言区的人难以理解的词语，从而出现沟通受阻的情况[4]。同样，朝阳方言中也存在许多自己特色词语，比如：

(1) 色货：其中“色”字读作“shǎi”，该词是对不怎么样的人的一种蔑称。比如：“你看看他那样，就他那色货，能搞出什么名堂来。”

(2) 巴秋：也可以重叠语素组成 AABB 形式的“巴巴秋秋”。该词一是形容凝神张望或仔细看的样子，比如：“你巴秋啥呢，有啥好看的？”二是形容视力不好，眯缝着眼睛看东西的样子，比如：“人真是老了，巴巴秋秋啥也看不清了。”

(3) 黄不秧儿的：用来形容略微发黄的颜色，比如：“看这花儿，黄不秧儿的，可真好！”

(4) 鼻涕拉瞎：用来形容鼻涕多不干净的样子，比如：“快别哭了，看你鼻涕拉瞎的，快拿纸擦擦！”

[8]

总之，朝阳方言来源广泛，表意生动，当方言词语和方音相结合后，就让原本还比较清楚的意义变得难以理解了。

3. 朝阳方言词汇特点在推广普通话中的应用

方言是地域文化的一部分，对本地区的人有着深远的影响，它凝聚该地区的民族文化、情感，表现出特有的民俗，应该对其进行保护。有关科研机构和语言工作者可以进行方言讲座、去到方言相关地区进行田野调查、磁盘录制等措施，制定完善的保护计划，还可以有针对性地开展方言教育[9]。

但方言也无形之中造成了该地区的人在日常用语方面的排他性，使得部分方言对该地区的人的影响远远超过了普通话。方言作为一个地区文化的重要组成部分，对该地人民的思维形成起着重要作用，而这种作用对于普通话的推广无疑是一种很强的阻碍力量。所以，在地域交流和民族交往中，还要掌握民族共同语——普通话。如何引导朝阳人说好标准流利的普通话，是摆在我们面前的重要课题。

因此，在推广普通话过程中要把朝阳方言词汇特点的现有研究成果应用到推广普通话中，使推普工作更有针对性，更有效率。

在引导方言区的人们学习普通话词汇时，我们可以根据当地方言，有针对性地编制出一套当地的普通话方言词语对照表，把词语对照表作为教材，并且引导当地人在日常生活中要有意识地将方言词汇与普通话词汇进行对比，意义相同的情况下可以尽量选择用普通话词汇来代替。与此同时，我们也应该注意了解清楚朝阳方言的特点以及与普通话的不同之处，找出其关键所在，从而更好地推广普通话。

下表是朝阳方言词语和普通话词语部分对照表样表(见表 2)。

Table 2. Comparison table of Chaoyang dialect words and mandarin words

表 2. 朝阳方言词语和普通话词语部分对照表样表

方言词语	普通话词语	方言词语	普通话词语	方言词语	普通话词语
夜来	昨天	喇忽	粗心	撒目	浏览
拉撒儿的	等等	侧歪	不正	勒勒	喋喋不休
摩挲	抚摸	煞楞	快	艮	死板
磕碜	丑	划拉	打扫	糗	黏
鸡子儿	鸡蛋	长虫	蛇	呼	打
薅	拔	颌拉子	口水	勤谨	勤快
吐口儿	同意	将将	刚刚	争竞	竞争
抱	孵化	埋汰	脏	眼生	陌生
打腰	有出息	巴秋	凝视	贱	便宜
瓷实	结实	精	聪明	潮	傻

普通话以北京语音为标准音,以北方方言为基础方言,以典范的现代白话文著作作为语法规范[10]。大力推广普通话,有利于进一步消除方言隔阂,减少不同方言区人们的交际困难,有利于社会交往,国家安定团结,对社会主义经济、政治、文化建设具有重要意义。而方言和普通话的关系也是相互依存的关系,要求我们根据汉语的历史发展规律,结合汉语的习惯用法,对普通话及方言内部所存在的某些分歧和混乱现象进行研究,选择其中的一些读法或用法进行规范,并加以推广。但推广普通话并不是要消灭方言,那些广泛使用的,经过大众约定俗成的,不冗余的方言,我们也同样可以将其吸收进入普通话,从而进行推广[11]。

方言虽然只是在一定的地域中通行,但本身却也是一种完整的语言系统。方言都具有语音结构系统、词汇结构系统和语法结构系统,能够满足本地区社会交际的需要。通过对朝阳方言词汇的分析,我们看到了朝阳方言与普通话的区别及相似之处,而方言与共同语之间本就是“同中有异,异中有同”的关系,只有更好地了解方言,才能更好地推广普通话,从而使普通话朝着健康、规范的方向发展。

参考文献

- [1] 朝阳市人民政府. 自然条件[EB/OL]. 2026-01-16.
<http://chaoyang.gov.cn/cysz/zjcy/zrtj/glist.html>, 2026-05-24.
- [2] 袁家骅. 汉语方言概要[M]. 北京: 语文出版社, 2001.
- [3] 周振鹤, 游汝杰. 方言与中国文化[M]. 上海: 上海人民出版社, 2015.
- [4] 王虎, 李媛媛. 朝阳方言词汇初探[J]. 辽东学院学报(社会科学版), 2015, 17(2): 75-80.
- [5] 纪晓芳. 辽宁朝阳方言词汇研究[D]. [硕士学位论文]. 兰州: 西北师范大学, 2015.
- [6] 何占涛. 朝阳方言词汇的特点[J]. 黑龙江生态工程职业学院学报, 2008(2): 122-123.
- [7] 张新友. 浅析辽宁朝阳方言[J]. 黑龙江生态工程职业学院学报, 2009, 22(1): 151-152.
- [8] 肖辉嵩. 朝阳方言词典[M]. 沈阳: 辽宁人民出版社, 2013.
- [9] 胡晓丽. 关于推广普通话与保护方言的思考[J]. 课程教育研究, 2016(2): 232.
- [10] 黄伯荣, 廖序东. 现代汉语(增订六版)[M]. 北京: 高等教育出版社, 2015: 1.
- [11] 景君. 普通话及方言与文化认同感[J]. 文学界(理论版), 2012(12): 126-127.